

### Horaire approximatif

La transmission en direct commence à 20h15 ; L'opéra commence à 20h30

Parties I et II 75 minutes

**Entracte 25 minutes**

Parties III et IV 70 minutes

**La transmission en direct se terminera à environ 23h20**

Utilisez votre compte Twitter pour vous exprimer sur la représentation de ce soir, avant ou après sa diffusion, et lors des entractes avec **#ROHtrovatore**

### PROGRAMME NUMÉRIQUE

Les programmes numériques du Royal Opera House réunissent divers films, articles, photos et fonctionnalités spécialement sélectionnés pour vous rapprocher de la production.

Utilisez le code promotionnel « FREETROVATORE » pour réclamer le vôtre gratuitement (RRP £2.99).

Visitez **roh.org.uk/publications** pour en savoir plus.

Les programmes numériques sont uniquement disponibles en Anglais

### SAISON LIVE 2016/17 AU CINÉMA

**WOOLF WORKS** MERCREDI 8 FÉVRIER 2017

**LA BELLE AU BOIS DORMANT** MARDI 28 FÉVRIER 2017

**MADAMA BUTTERFLY** JEUDI 30 MARS 2017

**JEWELS** MARDI 11 AVRIL 2017

**THE DREAM/SYMPHONIC VARIATIONS/  
MARGUERITE AND ARMAND** MERCREDI 7 JUIN 2017

**OTELLO** MERCREDI 28 JUIN 2017



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO  
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

# IL TROVATORE

DRAMMA EN QUATRE PARTIES

MUSIQUE **GIUSEPPE VERDI**

LIBRETTO **SALVADORE CAMMARANO**

(AVEC DES AJOUTS DE **LEONE EMANUELE BARDARE**)

D'APRÈS LA PIÈCE EL TROVADOR D'ANTONIO GARCÍA GUTIÉRREZ

CHEF D'ORCHESTRE **RICHARD FARNES**

DIRECTEUR **DAVID BÖSCH**

DIRECTEUR DE LA REPRISE **JULIA BURBACH**

SCÉNOGRAPHE ET CONCEPTEUR VIDÉO **PATRICK BANNWART**

COSTUMIÈRE **MEENTJE NIELSEN**

ÉCLAIRAGISTE **OLAF WINTER**

ÉCLAIRAGISTE ASSOCIÉ **NICK HAVELL**

**ROYAL OPERA CHORUS**

CHEF DE CHOEUR **WILLIAM SPAULDING**

**ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE**

PREMIER VIOLON ASSOCIÉ **SERGEY LEVITIN**

RÉALISÉ POUR LE CINÉMA PAR **BRIDGET CALDWELL**

EN DIRECT DU  
ROYAL OPERA HOUSE  
MARDI 31 JANVIER 2017, 20H15

CO-PRODUCTION AVEC OPER FRANKFURT

Pour plus d'informations sur le Royal Opera House et pour explorer notre oeuvre davantage, visitez **roh.org.uk/cinema**

# Synopsis

## Partie I : Le duel

Dans le camp militaire du comte de Luna, Ferrando raconte aux soldats l'histoire de la disparition du jeune frère du comte il y a des années de cela. Une vieille gitane fut surprise autour du berceau de l'enfant, et peu de temps après, l'enfant tomba malade. La gitane fut arrêtée pour sorcellerie et brûlée vive sur le bûcher. Le jour de son exécution, le bébé disparut, et on retrouva les restes calcinés d'un bébé sur le bûcher de la gitane. La fille de la gitane apparut comme étant la principale suspecte, mais elle demeura introuvable. Le vieux comte de Luna resta cependant convaincu que son plus jeune fils avait survécu, et sa demande ultime fut adressée à son fils aîné – le comte actuel – qui fut chargé de retrouver son frère disparu.

Dans les jardins du palais, Leonora parle à sa confidente Ines de l'homme qui lui joue une sérénade chaque soir et qu'elle décrit comme son trouvère. Ines lui dit qu'il serait plus prudent qu'elle l'oublie, mais Leonora déclare qu'elle préférerait plutôt mourir. Le comte de Luna, amoureux de Leonora, vient la retrouver mais il entend son rival, le trouvère – Manrico – chanter. Alors que Leonora se presse pour aller rejoindre Manrico, Luna se retrouve face à eux. Manrico pense par erreur que Leonora l'a trahi. Luna et Manrico acceptent de se battre en duel.

## Partie II : La gitane

Dans le campement des gitans, Azucena se rappelle de l'horreur de la mort de sa mère, morte brûlée, et de son vœu de la venger. Elle raconte à son fils Manrico ce qui est vraiment arrivé au plus jeune fils du vieux comte de Luna : Azucena avait eu l'intention de l'incinérer, mais prise d'un accès de folie à ce moment-là, elle se trompa et jeta son propre fils sur le bûcher. Manrico demande alors si cela signifie qu'il n'est pas le fils d'Azucena, mais Azucena fait semblant d'être dans un état de confusion. Manrico parle à Azucena de son duel : il a gagné, mais il s'est senti obligé d'épargner Luna sans réelle explication. Ruiz informe Manrico que Leonora est sur le point de devenir nonne, et Manrico s'en va la rejoindre pour l'en empêcher. Le comte de Luna est au couvent pour kidnapper Leonora et l'épouser. Leonora arrive pour prononcer ses vœux. Les hommes de Manrico encerclent Luna et ses soldats et Manrico et Leonora s'échappent.

## Entracte

## Partie III : Le fils de la gitane

Dans le camp du comte, les soldats préparent la bataille. Ferrando y fait venir Azucena, qui errait dans les environs. Ferrando la reconnaît et Luna la condamne à la mort par le feu.

Dans le camp des ennemis du comte, Leonora et Manrico sont sur le point de se marier lorsque Ruiz vient informer Manrico que Luna a condamné Azucena à la mort sur le bûcher. Manrico rassemble alors ses troupes pour attaquer l'armée du comte.

## Partie IV : L'exécution

Manrico et Azucena ont été attrapés et sont désormais des prisonniers du comte. Leonora est déterminée à sauver Manrico et tente de négocier avec Luna. Il est finalement d'accord pour libérer Manrico si Leonora consent à lui appartenir. Leonora avale du poison en cachette pour ne jamais devenir la maîtresse du comte.

Toujours emprisonnée, Azucena est terrifiée et Manrico réussit à l'apaiser avant de s'endormir en lui rappelant leur passé heureux. Leonora vient libérer Manrico, mais refuse de partir avec lui. Manrico l'accuse de trahison et Leonora explique son marché avec le comte et ce qu'elle a fait pour l'éviter. Elle s'effondre au moment où le comte arrive. Le comte ordonne que Manrico soit tué sur le champ et oblige Azucena à regarder la scène. Azucena le prie d'arrêter, mais Luna refuse. Après la mort de Manrico, Azucena dit au comte de Luna qu'il vient de tuer son propre frère – et que sa mère est enfin vengée.

# Distribution

FERRANDO  
UN CAPITAINE DE L'ARMÉE  
DU COMTE DE LUNA

ALEXANDER TSYMBALYUK

LEONORA  
UNE DAME DE COMPAGNIE  
DE LA PRINCESSE D'ARAGON

LIANNA HAROUTOUNIAN

INES  
LA CONFIDENTE DE LEONORA

FRANCESCA CHIEJINA

MANRICO  
UN GITAN, OFFICIER DANS  
L'ARMÉE DU COMTE D'URGEL

GREGORY KUNDE

COUNT DI LUNA  
UN JEUNE NOBLE DE  
LA PRINCIPAUTÉ D'ARAGON

VITALIY BILYY

AZUCENA  
UNE GITANE

ANITA RACHVELISHVILI

VIEUX GITAN

JONATHAN FISHER

RUIZ  
UN SOLDAT APPARTENANT  
AUX TROUPES DE MANRICO

SAMUEL SAKKER

UN MESSAGER

ANDREW O'CONNOR

DES DAMES DE COMPAGNIE, DES NONNES, DES SERVITEURS,  
DES SOLDATS, DES GITANS, DES FIDÈLES DE MANRICO

LA DISTRIBUTION EST EXACTE AU MOMENT DE L'IMPRESSION. LES DÉTAILS DE LA REPRÉSENTATION EN DIRECT SONT SUJETS À CHANGEMENT. RÉFÉREZ-VOUS À VOTRE PROGRAMME NUMÉRIQUE POUR PRENDRE CONNAISSANCE DES DERNIÈRES INFORMATIONS.